

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

Verenigde vergadering van de afdelingen op 20 november 1969

Séance a sections réunies du 20 novembre 1969

Aanwezig :

De Heer [REDACTED], Voorzitter/Président ;

Présents :

De Heer [REDACTED] Ondervoorzitter Nederlandse Afdeling ;

Monsieur [REDACTED] Vice-Président de la Section française ;

De Heren [REDACTED] Vaste leden ;

Messieurs [REDACTED] Membres effectifs ;

2220.

De Heer [REDACTED] plaatsvervangend lid ;

Messieurs [REDACTED] Membres suppléants ;

De Heer [REDACTED] Inspecteur-Generaal, Secretaris ;

De Heer [REDACTED] Adviseur ;

Monsieur [REDACTED] Conseiller, ff. Secrétaire ;

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

La Commission permanente de Contrôle linguistique,

Gelet op het verzoek op 30 april 1968 ingediend waarbij de Minister van Economische Zaken om advies verzoekt betreffende de vraag van Mevr. [REDACTED], klasseerder van de Nederlandse taalrol, om op de Franse taalrol te worden ingeschreven ;

Vu la lettre du 30 avril 1968, par laquelle le Ministre des Affaires Economiques demande un avis concernant la requête de Madame [REDACTED], classeur du rôle linguistique néerlandais, tendant à être inscrite sur le rôle linguistique français ;

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) ;

Vu les articles 60, § 1er et 61, §§ 2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.) ;

Overwegende dat belanghebbende zonder examen op 27 oktober 1941 bij de gewezen Nationale Landbouw- en Voedingscorporatie als Nederlandstalig bediende in dienst trad ;

Considérant que l'intéressée est entrée en service, sans examen, le 27 octobre 1941, en tant qu'agent néerlandophone, à l'ancienne Corporation Nationale de l'Agriculture et de l'Alimentation ;

Overwegende dat zij door het voormalig Ministerie van Ravitaillering in dienst behouden werd als tijdelijk personeelslid van de Nederlandse taalrol ;

Overwegende dat zij als klasseerder in vast verband van de Nederlandse taalrol bij het Ministerie van Economische Zaken benoemd werd krachtens de regularisatiemaatregelen ten gunste van het tijdelijk Rijkspersoneel (K.B. 23 juni 1951 - gewijzigd bij K.B. 12 december 1951) ;

Overwegende dat de tijdelijke personeelsleden, bij beslissing van de Eerste Minister van 29 augustus 1951, de kans geboden werd vóór hun regularisatie van taalregime te veranderen ; dat belanghebbende van deze mogelijkheid geen gebruik heeft gemaakt ;

Overwegende dat, naar luid van artikel 2 van het koninklijk besluit II van 30 november 1966 tot regeling van de inschrijving van de ambtenaren op een van de taalrollen, de ambtenaren die zijn aangeworven vóór 3 december 1966, ingeschreven blijven op de taalrol waarop zij vóór die datum ingeschreven waren ;

Overwegende dat, naar luid van artikel 43, § 4, 5de lid, van de S.W.T., de overgang van de ene naar de andere taalrol verboden is, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling ;

Overwegende dat in dit geval er geen sprake kan zijn van "klaarblijkelijke vergissing" in de zin van de S.W.T.

Om al deze redenen besluit eenparig als volgt te adviseren :

Artikel 1.- Het verzoek tot overheveling van de Nederlandse naar de Franse taalrol van Mevr. [REDACTED] klasseerder bij het Ministerie van Economische Zaken, dient te worden afgewezen.

Considérant qu'elle a été maintenue en service par l'ancien Ministère du Ravitailllement en tant qu'agent temporaire du rôle linguistique néerlandais ;

Considérant qu'elle a été nommée au grade de classeur, à titre définitif, du rôle linguistique néerlandais, au Ministère des Affaires Economiques, en vertu des mesures de régularisation prises en faveur du personnel temporaire de l'Etat (A.R. du 23 juin 1951 - modifié par l'A.R. du 12 décembre 1951) ;

Considérant que, par décision du Premier Ministre en date du 29 août 1951, les agents temporaires ont eu l'occasion de changer, avant leur régularisation, de régime linguistique ; que l'intéressée n'a pas fait usage de cette faculté ;

Considérant qu'aux termes de l'article 2 de l'arrêté royal II du 30 novembre 1966, réglant l'inscription des agents sur un des rôles linguistiques, les agents recrutés avant le 3 décembre 1966 restent inscrits au rôle linguistique sur lequel ils ont été inscrits avant cette date ;

Considérant qu'aux termes de l'article 43, §4, 5ème alinéa des L.L.C., le passage d'un rôle linguistique à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation ;

Considérant que, dans le cas présent, il ne peut être question d'une "erreur manifeste" au sens des L.L.C. ;

Par tous ces motifs décide, à l'unanimité, d'émettre l'avis suivant :

Article 1er.- La requête de Madame [REDACTED] classeur au Ministère des Affaires Economiques, tendant à être transférée du rôle linguistique néerlandais au rôle linguistique français, doit être rejetée.

Artikel 2. - Afschrift van dit advies zal worden genotificeerd aan verzoeker en aan de Minister van Economische Zaken.

Article 2. - Copie du présent avis sera notifiée au requérant et au Ministre des Affaires Economiques.

Artikel 3. - Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T., wordt de Minister van Economische Zaken verzocht de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies werd gegeven.

Article 3. - Conformément à l'article 61, § 3, 2ème alinéa des L.L.C., le Ministre des Affaires Economiques est prié de communiquer à la C.P.C.L. la suite réservée au présent avis.

Gedaan te Brussel, 20 november 1969

Fait à Bruxelles, le 20 novembre 1969

DE SECRETARIS

[Redacted signature]

DE VOORZITTER/LE PRESIDENT

[Redacted signature]

LE SECRETAIRE

[Redacted signature]

